

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

КАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Силабус

вибіркового освітнього компонента

ОПАНОВУЄМО НІМЕЦЬКУ ЧЕРЕЗ ФІЛЬМИ (B1)

**підготовки
галузі знань
спеціальності
предметної спеціальності
спеціалізації
освітньо-професійної програми**

**бакалавра
01 Освіта / Педагогіка
014 Середня освіта
014.02 Середня освіта. Мова і література
014.022 Німецька мова і література
Середня освіта. Німецька мова**

Луцьк 2024

Силабус вибіркового освітнього компонента «ОПАНОВУЄМО НІМЕЦЬКУ ЧЕРЕЗ ФІЛЬМИ В1» підготовки бакалавра галузі ЗНАНЬ 01 ОСВІТА / ПЕДАГОГІКА, спеціальності 014 СЕРЕДНЯ ОСВІТА, предметної спеціальності 014.02 СЕРЕДНЯ ОСВІТА. МОВА І ЛІТЕРАТУРА, спеціалізації 014.022 НІМЕЦЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА, освітньо-професійної програми СЕРЕДНЯ ОСВІТА. НІМЕЦЬКА МОВА.

Розробник:

Семенюк Т. П., доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук

Погоджено:

Гарант освітньо-професійної програми:



Близнюк Л.М.

**Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри
німецької філології
протокол №2 від 13 вересня 2024 р.**

Завідувач
Пасик Л.А.



кафедри:

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, Предметна спеціальність, спеціалізація, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка Спеціальність 014 Середня освіта Предметна спеціальність 014.02 Середня освіта. Мова і література Спеціалізація 014.022 Німецька мова і література Освітньо-професійна програма Середня освіта. Німецька мова Освітній рівень: бакалавр	Вибірковий
Кількість годин / кредитів 150 / 5		Рік навчання: III
		Семестр: V
		Лекції –
		Практичні (семінарські) – 30 год. Консультації – 10 год.
ІНДЗ: немає	Самостійна робота – 110 год.	
		Форма контролю: залік
Мова навчання		Німецька

II. Інформація про викладача

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Семенюк Тетяна Петрівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри німецької філології
Контактна інформація	Semenyk@vnu.edu.ua Корпус № А, каб.413
Розклад занять	https://bit.ly/3kIC98I
Консультації	Згідно з розкладом, затвердженим на кафедрі. Усі запитання та звернення можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.

III. Опис вибіркового освітнього компонента (ВОК)

1. Анотація ВОК.

Вибірковий освітній компонент «Опановуємо німецьку через фільми (В1)» викладається на третьому році навчання для студентів першого (бакалаврського)

рівня спеціальності 014 Середня освіта, предметної спеціальності 014.02 Середня освіта. Мова і література, спеціалізації 014.022 Німецька мова та література, освітньо-професійної програми Середня освіта. Німецька мова. Освітній компонент викладається німецькою мовою. Організаційними формами навчання є практичні заняття.

Один із найцікавіших способів вивчати німецьку, як і будь-яку іншу іноземну мову, – це серіали, художні та документальні фільми тощо. Перегляд фільмів, телесеріалів і різноманітних відео, а також прослуховування аудіо-записів допоможе здобувачам освіти розширити словниковий запас. Прослухавши часто вживані слова та фрази по кілька разів, здобувачі освіти запам'ятають їх без жодних зусиль. Більш того, у пам'яті одразу відкладеться їх правильна вимова, що є надзвичайно важливим у володінні іноземною мовою на високому рівні.

Об'єктом вивчення є фільми німецькою мовою рівня B1, які відповідають інтересам ЗО, є лінгвокраїнознавчого характеру, містять цікаве ідейно-тематичне наповнення, здатні позитивно впливати на розвиток світоглядних поглядів ЗО, спонукають їх до критичного мислення та дискусій.

Предметом вивчення є лексичні, граматичні та фонетичні особливості пропонувані до опрацювання фільмів.

2. Пререквізити та постреквізити ВОК.

Пререквізити вибіркового освітнього компонента передбачають наявність у здобувачів освіти компетентностей та навичок, які вони набули на заняттях з таких нормативних та вибірових освітніх компонентів: «Німецька мова», «Мовленнєвий етикет сучасної німецької мови», «Комунікативне письмо» «Країнознавство Німеччини». До **постреквізитів** відносимо такі освітні компоненти як «Німецька мова (вищі рівні)» «Комплексний кваліфікаційний іспит».

3. Мета та завдання ВОК

Метою ВОК є формування і удосконалення мовленнєвої компетентності здобувачів освіти, а саме підвищення якості практичних навичок і умінь через перегляд фільмів німецькою мовою та виконання комплексу лексико-граматичних вправ.

ОК забезпечує також формування лінгвокраїнознавчої компетентності, а саме розуміння соціокультурного контексту, знайомство із особливостями німецької культури, звичаями та традиціями, нормами і правилами поведінки у різних соціальних ситуаціях, що сприяє кращому розумінню культури Німеччини, подоланню культурних бар'єрів і формуванню толерантного ставлення до представників німецької лінгвоспільноти.

Завдання ВОК:

- 1) ознайомити ЗО з сучасними німецькими фільмами різноманітної

тематики;

- 2) розширити словниковий запас, формувати та удосконалювати мовленнєву компетентність ЗО;
- 3) покращити сприйняття німецької мови на слух та розвивати навички аудіювання;
- 4) вдосконалити граматичну компетентність ЗО;
- 5) Ознайомити ЗО з рідковживаними в навчальних матеріалах фразеологічними зворотами, ідіомами тощо та молодіжною лексикою, які допоможуть вдосконалити навички повсякденного мовлення;
- 6) навчити ЗО розпізнавати специфічні лінгвістичні явища, які відображають національну культуру німців;
- 7) ознайомити ЗО з особливостями національної культури та світогляду німців;
- 8) ознайомити ЗО з нормами і правилами поведінки у різних мовленнєвих ситуаціях.

Із метою ефективного втілення поставлених завдань у процесі вивчення вибіркового освітнього компонента використовуються такі **методи навчання**: комунікативні (практика у спілкуванні через роботу в парах та малих групах), активні й інтерактивні (бесіди, дискусії на відповідну тематику, побудова асоціограм тощо), проблемно-пошукові методи (обмін думками, використання на заняттях власного досвіду, фонових знань), евристичні (рефлексії на певну тематику, написання творів, есе тощо).

В умовах зростаючого технічного прогресу й діджиталізації в викладанні освітнього компонента враховано інформаційно-комунікаційні та мережеві технології, а також обладнання:

- онлайніві сервіси, що дають змогу створювати інтерактивні вправи для роботи з інтерактивною дошкою й із кожним студентом індивідуально (*LearningApps*, *Wordwall*, *Kahoot*, *Quizlet*, *Padlet*, *Jamboard*, тощо) та сприяють автоматизації мовленнєвих і граматичних навичок;
- додатки для створення асоціограм та діаграм (www.menti.com, www.wortwolken.com);
- електронну пошту @vnu.edu.ua, месенджери (Viber, Telegram, WhatsApp) для передачі інформації й зворотного зв'язку зі студентами та додатки для відеоконференцій у випадку асинхронного чи дистанційного навчання (зокрема Zoom).

У процесі вивчення вибіркового освітнього компонента ЗО здобувають такі **soft skills**:

- здатність учитися і оволодівати сучасними знаннями;
- здатність працювати автономно та до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, толерантного та взаємоввічливого спілкування з іншими ЗО;
- здатність критично мислити та проявляти свою креативність;
- здатність використовувати знання у практичних ситуаціях;
- здатність зберігати та примножувати культурні цінності тощо.

4. Результати навчання (компетентності).

У результаті вивчення БОК здобувачі освіти опановують низку **компетентностей**, а саме:

1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, до застосування знань у практичних ситуаціях.
2. Здатність орієнтуватися в інформаційному просторі, здійснювати пошук, аналіз та обробку інформації з різних джерел, ефективно використовувати цифрові ресурси та технології в освітньому процесі.
3. Здатність до міжособистісної взаємодії та роботи у команді у сфері професійної діяльності, спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня.
4. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та значення у розвитку суспільства, техніки і технологій.
5. Здатність поважати різноманітність і мультикультурність суспільства, усвідомлювати необхідність рівних можливостей для всіх учасників освітнього процесу.
6. Здатність визначати комунікативну, пізнавальну, номінативну, емоційно-експресивну та інші функції мови.
7. Здатність дотримуватися сучасних норм іноземної мови в усній та писемній професійній та міжособистісній комунікації з урахуванням комунікативної ситуації та комунікативного завдання відповідно до етичних і моральних норм поведінки, прийнятих в іншомовному середовищі.

5. Структура освітнього компонента.

Таблиця 3

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ.	Конс.	Сам. роб.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Erwachsenwerden. Probleme der Jugendliche. In der Welt der Erwachsenen.					
Thema 1. Erwachsenwerden und neue Lebensperspektive (Film „Tschick“)	15	4	1	10	УВ/ СР/РМГ/ 5 6 за кожну тему
Thema 2. Suche nach Glück (Film „Wo ist mein Zuhause“)	15	4	1	10	
Thema 3. Handy- und Internetsucht (Kurzfilm „Ein Tag ohne Handy“)	13	2	1	10	
Thema 4. Cybermobbing (Film „Netzangriff“)	13	2	1	10	
Thema 5. Rassismus (Kurzfilm „Schwarzfahrer“)	12	2		10	

Thema 6. Liebe und Rebellion (Film „Lola rennt“)	9	2	1	6	
Разом за Модуль 1.	77	16	5	56	30 б
Змістовий модуль 2. Familie, Freundschaft und Liebe. Alltag, Urlaub und Abenteuer.					
Thema 7. Familie und Freundschaft. Tiere als Freunde für Menschen (Film „Ostwind“ (Teil 1))	11	2	1	8	УВ/ СР/ РМГ / 5 б за кожен тему
Thema 8. Liebe und Unterstützung (Film „Ostwind“ 2)	11	2	1	8	
Thema 9. Menschen und Tiere. Tierverschlingung (Film „Ostwind“ (Teil 5))	10	2		8	
Thema 10. Abenteuer (Film „Die wilden Kerle“)	8	2		6	
Thema 11. Waisenkinder und Liebe (Film „Orangen für Weihnachten“)	9	2	1	6	
Thema 12. Weihnachten (Film „Kevin allein zu Hause“)	10	2		8	
Разом за Модуль 2.	59	12	3	44	30 б.
МКР	14	2	2	10	40 б.
Всього годин:	150	30	10	110	
				Бал	100
				Залік	100

Форма контролю*: УВ – усна відповідь; СР – самостійна робота; КР – контрольна робота; РМГ – робота в малих групах.

6. Завдання для самостійного опрацювання.

Самостійна робота здобувачів освіти при вивченні цього ВОК спрямована на розвиток та закріплення навичок володіння німецькою мовою та включає:

- 1) виконання домашніх завдань та підготовку до практичних занять з ВОК;
- 2) опрацювання або (за необхідності) складання словничка лексичного запасу до фільму, над яким ведеться робота;
- 3) опрацювання лексики, запропонованої викладачем згідно тематики змістових модулів;
- 4) систематизацію вивченого матеріалу для написання підсумкового тесту;
- 5) роботу з технічними засобами навчання, це стосується озвучування ЗО сцен з фільмів німецькою мовою.

IV. Політика оцінювання

Усі види навчальної діяльності здобувачів освіти оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться викладачем за 100-бальною шкалою. Основні види роботи та принципи організації поточного та підсумкового оцінювання розкриті у відповідному [Положенні ВНУ імені Лесі Українки](#).

Поточне оцінювання знань здобувачів освіти здійснюється за накопичувальною системою та включає оцінювання роботи здобувачів освіти під час аудиторних занять за усні та письмові відповіді, різних видів завдань, за участь у дискусіях і обговореннях. Здобувачі освіти денної форми навчання отримують 5 балів за роботу на кожному занятті.

Критерії оцінювання роботи на практичних заняттях:

5 – Здобувач освіти в повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст практичних завдань. Активно працює у різних формах роботи, володіє лексикою та граматиною відповідної теми.

4 – Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває практичні завдання. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. Активно працює у різних формах роботи, володіє лексикою та граматиною відповідної теми.

3 – В цілому володіє навчальним матеріалом, викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових відповідей, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Неактивно працює у різних формах роботи, недостатньо володіє лексикою та граматиною відповідної теми.

2 – Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності. Не працює у різних формах роботи, недостатньо володіє лексикою та граматиною відповідної теми.

1 – Частково володіє навчальним матеріалом, не в змозі викласти зміст більшості питань теми під час усних виступів та письмових відповідей, допускаючи при цьому суттєві помилки.

0 – Не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту практичних завдань.

У сумі за відвідані заняття здобувачі освіти отримують 60 балів.

Курс завершується контрольною роботою вагою у 40 балів, яка запланована на останньому занятті.

Політика викладача щодо здобувачів освіти. Підготовка до практичних занять ВОК «Опановуємо німецьку через фільми» має бути вчасною. Якщо здобувач освіти був відсутній на занятті з поважної причини (участь у конференції та конкурсах, академічна мобільність, лікарняний листок), він може здати заборгованість викладачу в індивідуальному режимі (коли НПП має години консультації на кафедрі німецької філології) або на його електронну скриньку, завантажити на платформу Microsoft Teams або Moodle. Дедлайном до кожного пропущеного практичного заняття вважається надсилання виконаних завдань практичного заняття на електронну скриньку викладача до початку

наступного практичного заняття або їхнє здавання на консультації викладачу. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів).

Здобувачі освіти, які є членами наукових проблемних груп, авторами статей і тез, доповідачами на наукових конференціях, переможцями та активними учасниками фахових студентських олімпіад, мають право протягом семестру за кожен виконаний вид діяльності одноразово отримати додаткові заохочувальні бали до відповідного ОК, якщо здійснена активність здобувачів відповідає профілю курсу. У цьому випадку здобувач освіти інформує викладача/ів про свої здобутки. Викладач має право самостійно визначити валідність, заявлених здобувачем освіти отриманих результатів та приймає рішення щодо зарахування або незарахування таких балів:

- 3 бали – за результативну роботу у студентській проблемній групі (систематичне відвідування, обговорення), публікацію тез (підготовку матеріалів конференції) або виступ/и на конференції/ях без публікації/й, участь у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

- 5 балів – за публікацію статті/ей у збірнику студентських наукових праць, перемога у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

- 10 балів – за публікацію статті (статей) у збірнику наукових праць, що входить до категорії Б, або призове місце на II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

- 15 балів – за перше місце на I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади.

Здобувачам освіти можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування врегульований [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#). Згідно зі встановленим порядком можуть бути визнаними результати навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю в цілому, так і окремій/им темі (темам), які передбачені цим силабусом. Здобувач освіти у встановлені терміни подає заяву на ім'я декана та долучає усі необхідні документи до розгляду. Матеріали розглядаються на засіданні Предметної комісії, створеної розпорядженням декана факультету, у присутності здобувача освіти.

Політика щодо академічної мобільності. Невід'ємною частиною вивчення іноземної мови та становлення кваліфікованого випускника вважаємо академічну мобільність, яка регулюється відповідним [Положенням про реалізацію права на академічну мобільність ВНУ імені Лесі Українки](#). Здобувачі освіти звертаються в деканат із заявою на ім'я декана та надають підтверджуючі документи. Розпорядженням декана створюється Предметна комісія, яка приймає рішення про повну, часткову відповідність або невідповідність освітніх компонентів та змістових модулів у обох закладах освіти.

Політика щодо академічної доброчесності. [Кодекс академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#) передбачає самостійну, чесну та відповідальну роботу студента над поставленими завданнями. Відповідальність за дотримання академічної доброчесності покладена як на викладачів, так і на

здобувачів освіти, які в разі виявлення порушень академічної доброчесності несуть відповідальність.

V. Підсумковий контроль

Оскільки формою контролю є залік, то накопичення балів відбувається протягом семестру і сума їх складається із балів за відвідані здобувачами заняття – 60 балів і балів за контрольну роботу вагою у 40 балів, яка запланована на останньому занятті, яка включає в себе завдання із пройденого матеріалу. Перелік питань до КР та заліку – ідентичні. Якщо сумарна семестрова оцінка становить 60 балів і більше, то, за згодою здобувача освіти, вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з освітнього компонента. Якщо здобувач набрав менше 60 балів або має бажання підвищити рейтинг, він складає залік.

Кількість балів за модульну контрольну роботу обчислюється як сума набраних балів за всі поставлені питання (разом від 0 до 40 балів). При оцінюванні модульної контрольної роботи враховується обсяг і правильність виконаних завдань:

30-26 – виставляються, коли здобувач освіти дає абсолютно правильні відповіді на поставлені завдання, застосовує системні знання навчального матеріалу, передбачені силабусом, володіє на високому рівні лексикою та граматику пройденого ВОК.

25-20 – виставляються здобувачу освіти, який при виконанні практичних завдань застосовує узагальнені знання навчального матеріалу, передбачені силабусом, володіє на достатньому рівні лексикою та граматику пройденого ВОК.

19-15 – виставляються здобувачу освіти, який практичні завдання виконав цілому правильно, але мають місце окремі неточності. Володіє на задовільному рівні лексикою та граматику пройденого ВОК.

14-10 – виставляються здобувачу освіти, який при виконанні практичних завдань припускається суттєвих помилок, за рахунок недостатнього розуміння вивченого матеріалу. Лексика та граматика пройденого ВОК викликають значні труднощі у здобувача освіти.

9-5 – виставляються здобувачу освіти, який не може виконати практичні завдання. Як правило такий здобувач освіти майже не володіє лексикою та граматику пройденого ВОК.

0-4 – виставляються здобувачу освіти, який не виконав навчальну програму або якийсь елемент її складової, має фрагментарні знання, які не дозволяють виконати практичні завдання. Такий здобувач освіти не володіє лексикою та граматику пройденого ВОК.

VI. Шкала оцінювання

**Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів,
де формою контролю є залік**

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90–100	Зараховано
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перескладання)

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Джерела ілюстративного матеріалу:

1. Die wilden Kerle. URL : <https://www.dailymotion.com/video/x8ijnvc>
2. Ein Tag ohne Handy. URL : <http://surl.li/kdipbs>
3. Kevin allein zu Hause. URL : <https://www.dailymotion.com/video/x7ygp59>
4. Lola rennt. URL : <https://www.dailymotion.com/video/x8wtgb0>
5. Orangen zu Weihnachten. URL : <https://www.justwatch.com/de/Film/Orangen-zu-Weihnachten>
6. Ostwind 1. Zusammen sind wir frei. URL : <https://www.werstreamt.es/film/details/6567/ostwind-zusammen-sind-wir-frei/>
7. Ostwind 2. URL : <https://archive.org/details/ostwind-2>
8. Ostwind 5. Der große Orkan. URL: <https://www.dailymotion.com/video/x91b44k>
9. Netzangriff. URL : <http://surl.li/kofaoc>
10. Schwarzfahrer. URL : <http://surl.li/dnlajx>
11. Tschick. URL : <https://go.screenpal.com/watch/c31eqcV3lFn>
12. Wo ist mein Zuhause? URL : <https://www.youtube.com/watch?v=NhXByUqGiao>